

SISTEMA Y USO DE LA ENTONACIÓN
EN ESPAÑOL HABLADO
Aproximación interactivo-funcional

ANTONIO HIDALGO NAVARRO

uah/Ediciones
Universidad Alberto Hurtado

ÍNDICE

Prólogo	13
Prefacio	19
Convenciones de transcripción.	25

Capítulo 1

EN TORNO A LOS SUPRASEGMENTOS: DELIMITACIÓN CONCEPTUAL Y JERARQUÍA	29
---	----

Capítulo 2

COMUNICACIÓN Y PROSODIA: EL COMPONENTE ENTONATIVO Y SU RELEVANCIA COMUNICATIVA EN EL DISCURSO ORAL

2.1. Fundamentos comunicativos del componente prosódico	37
2.2. Prosodia y conversación coloquial.	43
2.3. Alternativas metodológicas: ¿inductivismo “foneticista” o deductivismo “fonologicista”?	44
2.4. Conclusiones: hacia un corolario de conceptos prosódico-discusivos relevantes	86

Capítulo 3

UNIDADES DE HABLA Y PROSODIA

3.1. Segmentación del habla y proyección de funciones entonativas: el modelo de Val.Es.Co.	89
---	----

3.2. Problemas previos a la segmentación (prosódica) del discurso oral.	92
3.3. Grupo de entonación y subacto.	99
3.4. Conclusiones. Hacia un modelo discursivo para el estudio interactivo-funcional de la entonación.	112

Capítulo 4

¿CÓMO ABORDAR DISCURSIVAMENTE

LA DIVERSIDAD FUNCIONAL DE LA ENTONACIÓN?

4.1. La visión tradicional de la entonación.	113
4.2. Una visión más precisa de la diversidad funcional de la entonación	117
4.3. Hacia una explicación interactiva de la diversidad funcional de la entonación	121
4.4. Conclusiones	147

Capítulo 5

ANÁLISIS ENTONATIVO DE LA CONVERSACIÓN. APLICACIÓN GLOBAL DEL MODELO AIF EN EL ANÁLISIS DE LA LENGUA HABLADA

5.1. Cuestiones preliminares: la entonación prelingüística como expresión de la variación diatópica, diastrática y diafásica. . .	150
5.2. El sistema entonativo en español. Aspectos relevantes de la entonación (pre) lingüística y paralingüística	170

Capítulo 6

LA ENTONACIÓN CONVERSACIONAL Y EL ENFOQUE MULTIMODAL

6.1. Entonación y emoción	365
6.2. Entonación y gesto. En torno a la “prosodia gestual”	372

Capítulo 7

LINGÜÍSTICA APLICADA Y ENTONACIÓN CONVERSACIONAL

7.1. Enseñanza de la prosodia en el ámbito del español como lengua extranjera (ELE). Utilidad del modelo AIF	379
7.2. Entonación “coloquial” y aplicaciones tecnológicas (patologías del lenguaje, interacción hombre-máquina, análisis y síntesis de voz...)	393
A modo de conclusión	395
Bibliografía	399
Índice general	429

PRÓLOGO

Durante los últimos veinte años, el estudio de la entonación ha ido despertando un interés creciente entre los especialistas del habla, hasta convertirse en un tema nuclear de la fonética y la fonología actuales. En el ámbito hispánico (y más allá de la descripción de las distintas variedades del español, desde distintos enfoques), se han hecho aportaciones teóricas y metodológicas del mayor relieve, entre las que sobresalen las del profesor Antonio Hidalgo.

Con una mirada comprensiva y equilibrada, que rehúye el encasillamiento tradicional de las distintas escuelas fonológicas, el autor se ha aplicado a hallar las virtudes y las limitaciones de unas y otras en diversos trabajos de investigación, y ha promovido la edición de volúmenes colectivos, de carácter ecléctico, así como el encuentro entre los estudiosos del tema en numerosos foros científicos y académicos. En uno de ellos, tuve la oportunidad de conocerle personalmente y de comprobar cómo su ejemplo de tolerancia y compromiso se contagiaba entre los presentes. Solo por eso, la entonología hispánica ya estaría en deuda con él.

Sin embargo, su aportación va mucho más allá: su aproximación al estudio de la entonación la hace desde una perspectiva nueva en la fonética y la fonología, anclada no en la descripción de un sistema ideal (que, a menudo, viene a ser más bien una “prescripción” teórica) sino en el análisis del habla real funcionando en la vida real: el análisis del habla coloquial.

Miembro fundador del grupo de investigación Val.Es.Co¹ (que, liderado por el profesor Antonio Briz, se ha convertido en un referente indiscutible del

¹ Acrónimo de “Valencia Español Coloquial”. Hay mucha información valiosa, así como acceso a su corpus, en la web del grupo www.valesco.es.

análisis del discurso, con un amplio corpus de habla coloquial y con métodos punteros de trabajo), Antonio Hidalgo² apostó desde el principio por el análisis fonético del habla coloquial, un enfoque fonopragmático que supone una novedad relevante en el estudio de la entonación y una perspectiva radicalmente innovadora en nuestro ámbito.

Desde esa perspectiva, el trabajo que nos brinda aquí constituye una culminación de su trayectoria hasta el momento, en la que reúne los resultados de su investigación y nos ofrece una visión sistemática del funcionamiento de la entonación española en el habla espontánea, según el método de Análisis Interactivo-Funcional (AIF), en el que realiza un análisis pragmático del discurso hablado, desde un análisis acústico pormenorizado.

El estado de la cuestión que enmarca el trabajo es particularmente interesante, porque su visión de conjunto de la entonología del español nos ofrece un panorama amplio, comprensivo, sin huecos, que sirve admirablemente como guía de lectura para los estudiosos que quieran iniciarse en el tema; pero que, a la vez, se encamina con paso firme hacia el estudio de la entonación en el discurso, tema poco tratado en la entonología hispánica, sobre el que ofrece información completa y actualizada. Un marco histórico diferente que anuncia ya una manera diferente de enfocar el estudio de la entonación.

Y es que, más allá de la fonética y la fonología de la entonación, Hidalgo se propone abordar el estudio del habla en su conjunto, desde su componente prosódico como contenedor y estructurador del discurso hablado.

El método AIF parte de las categorías, las unidades y los métodos de análisis del discurso coloquial del grupo Val.Es.Co., en su proyección prosódica. Propone como unidad prosódica el *grupo de entonación* (como unidad melódica mínima), que relaciona con el *subacto* pragmático (como unidad mínima de información pragmática), y como unidad mayor el *paratono* (entendido como una unidad discursiva de base prosódica).

Una característica crucial del método AIF es la distinción entre el nivel *monológico* y el nivel *dialógico* del habla. El habla espontánea es dialógica por naturaleza, interactiva, y su formato es la conversación (el diálogo, con dos o más interlocutores): pocos autores, sin embargo, han afrontado el estudio de la entonación en

² Junto con otros investigadores del grupo como Xose Padilla, Adrián Cabedo y, más recientemente, Diana Martínez.

el diálogo, como si el habla estuviera constituida por una sucesión de monólogos (en realidad, porque el modelo de lengua al que usualmente se refieren los estudiosos del habla está basado, más bien, en el lenguaje escrito, que es esencialmente monológico). Entonces, Hidalgo nos propone distinguir el estudio de la entonación en su nivel monológico (el análisis de la entonación dentro de cada una de las intervenciones en la conversación) y en su nivel dialógico (el análisis de la entonación en interacción).

Considero esta distinción metodológica tan importante que, indudablemente, marcará el camino a seguir en los estudios del habla.

En cada uno de estos niveles, el método AIF distingue las funciones relacionales (de carácter sintagmático) y sistemáticas (de carácter paradigmático) que cumple la entonación, y el autor se aplica a describir el repertorio de unidades y fenómenos fonopragmáticos hallados tras años de investigación. El estudio de la entonación enumerativa, por poner un ejemplo, o los usos humorísticos de la entonación, ilustran el esfuerzo del autor por componer un repertorio amplio de usos del español, pero también de comprenderlos con claridad en un entorno metodológico nuevo. Este libro también puede leerse, por tanto, como una descripción comprensiva de los usos y funciones de la entonación en español³.

En este sentido, se trata de un tratado. Sin embargo, entiendo que nos hallamos no ante una obra de culminación y cierre de una trayectoria investigadora, sino ante una obra fundacional, cuyo enfoque posiblemente cambiará para siempre el estudio de la entonación hispánica.

Ese talante comprensivo e integrador del autor se refleja especialmente en su programa de integración metodológica. Se trata de un caso excepcional en la lingüística, al alcance solo de los investigadores más sabios: Antonio Hidalgo propone una manera nueva de analizar la entonación, no desde un particularismo excluyente, sino integrando en él la aportación de otras fuentes. En cada tema que trata, el autor bebe de todas las fuentes, y recoge los resultados de todos los enfoques. Así debe ser, para avanzar en el conocimiento científico como conocimiento colectivo.

³De hecho, en el último capítulo de la obra el autor propone su aplicación en la enseñanza de la lengua, y ofrece modelos concretos de aplicación, en lo que constituye una vía nueva en la enseñanza de la entonación. En cada apartado del libro, el lector va a encontrar un tesoro.

Particularmente grata para mí, como es obvio, es su propuesta de integración metodológica con el Análisis Melódico de Habla (AMH), que tuvo la fortuna de proponer hace más de 20 años, y que se ha ido consolidando en la entonología hispánica como un método fiable y objetivo para el análisis fonético de la entonación, con un enfoque teórico propio, alejado de las tendencias que imperaban en la fonología del cambio de siglo⁴.

En su modelo de integración, Hidalgo relaciona las unidades de uno y otro método, los niveles de análisis y los procedimientos de interpretación, y hace que ambos métodos dialoguen continuamente a lo largo de la obra. No puede ejemplificarse mejor el carácter interactivo (y realmente funcional) del método AIF.

En el Cuadro 3 del libro, el lector encontrará las correspondencias entre ambos métodos y la sencillez con que casan: en el modelo AMH, distinguimos tres niveles de análisis de la entonación (el nivel *prelingüístico*, el nivel *lingüístico* y el nivel *paralingüístico*) que son como perspectivas de análisis desde las que afrontar la diversidad de funciones de las melodías del habla; en el modelo AIF, la entonación prelingüística se corresponde con el eje sintagmático del nivel monológico (la función integradora del discurso); la entonación lingüística se corresponde, por su parte, con el eje paradigmático también del nivel monológico (la función distintiva de la entonación); y la entonación paralingüística se corresponde con el nivel dialógico (la entonación de foco, en su eje sintagmático; y las entonaciones de cortesía y emocionales, entre otras, en su eje paradigmático).

Es cierto que llevamos algún tiempo trabajando en paralelo y que hemos discutido diversos aspectos, pero la propuesta sigue siendo fascinante. La interacción de modelos, la suma y, más allá de la suma, la integración de modelos.

Desde nuestras nuevas aportaciones, en las que al análisis melódico del habla añadimos el análisis dinámico (de las intensidades) y rítmico (de las duraciones), y que hemos dado en llamar Análisis Prósódico del Habla⁵, esperamos poder

⁴El autor caracteriza el método AMH como “de base fonológica”, desde la perspectiva de nuestra teoría de la entonación, independientemente del carácter acústico-perceptivo del análisis melódico que proponemos. Debo reconocer que me sorprendió esta clasificación. También debo reconocer que estoy de acuerdo con ella, a despecho del uso estrictamente fonético que puede darse al método de análisis.

⁵Cantero Serena, F. J. (2019): “El Análisis Prósódico del Habla: más allá de la melodía”, en Álvarez Silva, M. R.; Muñoz Alvarado, A. y Ruiz Miyares, L. (eds.): *Comunicación Social: Lingüística, Medios Masivos, Arte, Etnología, Folclor y otras ciencias afines. Volumen II*. Santiago de Cuba: Ediciones Centro de Lingüística Aplicada (pp. 485-498).

colaborar durante los próximos años y explorar, conjuntamente, la parte menos conocida de la comunicación oral (tal vez, también, la más importante) en la que, paulatinamente, vamos abriendo caminos seguros.

Pocas obras pueden considerarse, a la vez, una culminación y un inicio. En la tradición de nuestra entonología, este libro constituye *el siguiente paso*; en el futuro, este libro se considerará un punto de partida. Hoy, yo me considero muy afortunado de formar parte, de algún modo, de esta propuesta. Un hito en el estudio de la entonación.

FRANCISCO JOSÉ CANTERO SERENA
Universidad de Barcelona
Agosto de 2019